

## **Tisková zpráva: „Ukrajina jako kulturní a historický narativ (jazyk, dějiny, literatura)“. Mezinárodní konference v Praze 24.–26. 11. 2017**

*Ve dnech 24.–26. 11. 2017 se na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy v Praze uskuteční mezinárodní interdisciplinární ukrajinistická konference, jejímiž účastníky budou kromě českých odborníků také ukrajinisté ze zahraničí, zvláště z visehradských zemí, a ukrajinští badatelé.*

Potřeba uspořádat větší ukrajinistickou konferenci v Praze byla pocíťována už dávno a v posledních letech se stávala čím dál tím naléhavější. Úskalím ukrajinistiky (podobně jako dalších malých filologických oborů) je nižší praktická využitelnost. Dalším problémem malého oboru je určitá uzavřenost a izolovanost jednotlivých pracovišť. Ani v ČR se jednotliví badatelé příliš neznají a nevědí, kdo z kolegů se čím zabývá. O to více to platí v kontaktu se zahraničními kolegy. Konference tak představuje vítanou příležitost setkat se naživo, seznámit se a věnovat se diskusím.

Konference se bude konat s významným přispěním **Velvyslanectví Ukrajiny v ČR**, které se pod vedením nového velvyslance **Jevhena Perebyjnisa** začalo mnohem více než dřív věnovat i propagaci ukrajinské kultury v zahraničí. Právě zahraniční ukrajinisté jsou často těmi prvními, kdo utváří povědomí o Ukrajině a určuje způsob nazírání na ni.

Poděkování patří rovněž **Ústavu východoevropských studií Filozofické fakulty Univerzity Karlovy**, **České asociaci ukrajinistů** a studentskému spolku **Východoevropský klub**. To, co začínalo jako iniciativa tří doktorandů **ÚVES FF UK (Halyny Babak, Radka Mokryka a Alexeje Sevruka)**, dokázalo zaujmout akademické ukrajinisty (doktorku **Terezu Chlaňovou** a docentku **Tet'anu Sverdán**) a získat podporu výše zmíněných spolků a institucí a dalších jednotlivců z řad odborné veřejnosti.

Na konferenci vystoupí zhruba padesát odborníků. Kromě českých a slovenských ukrajinistů (z Prahy, Brna, Olomouce a Prešova) se na konferenci přihlásili kolegové z Polska, Německa a dokonce z Nizozemska. Zhruba polovinu účastníků tvoří kolegové z Ukrajiny. Mezi hosty najdeme například profesorku **Alenu Morávkovou**, dlouholetou výzkumnici takzvané meziválečné pražské básnické školy, profesora **Mykolu Mušinku** z Prešova, mnohostranného odborníka na ukrajinské i rusínské záležitosti, či profesorku **Agnieszku Matusiak**, literární vědkyni a vedoucí oddělení ukrajinistiky Ústavu slovanské filologie Vratislavské univerzity.

Organizátoři konference počítají také s bohatým kulturním programem. V předvečer konference, 23. 11. od 19:00 se na půdě FF UK uskuteční veřejná přednáška předního ukrajinského historika **Jaroslava Hrycaka**, patrona konference. Večer 24. listopadu, po skončení prvního dne konference, se v Knihovně Václava Havla uskuteční za účasti hostů z Ukrajiny **Lese Beleje** a **Olesji Jaremčuk** debata s názvem *Duch doby aneb divokou Ukrajinou*, věnovaná ukrajinské literární reportáži. V sobotu 25. listopadu večer proběhne v

kavárně knihkupectví Fra setkání s básnířkou z okupované části Donbasu, **Ljubou Jakymčuk**. Čtení z jejího díla doplní ukrajinský politolog **Stanislav Fedorčuk** a spisovatel **Mykyta Hryhorov**, kteří představí nedávno vydanou antologii donbaských autorů *Poroda* (*Mateční hornina*, 2017).

Organizátoři konference pevně věří, že první ročník konference nebude posledním, a že se Praha stane dalším místem, kde se v pravidelném intervalu budou ukrajinisté setkávat i nadále.

---

## **Kulturní program**

**23.11.2017**

### **19:00 – Veřejná přednáška Jaroslava Hrycaka**

Na téma *Globální historie Ukrajiny: století revolucí 1917-2017*.

**Místo:** Filozofická fakulta Karlovy university, druhé patro, místnost č. 200

**Adresa:** nám. Jana Palacha 1/2, 116 38 Staré Město, Praha

**24.11.2017**

### **19:00 – Jaremčuk, Belej: Duch doby aneb divokou Ukrajinou**

Za účasti Olesji Jaremčuk a Lese Beleje proběhne v Knihovně Václava Havla večer ukrajinské literární reportáže. Moderovat bude Radko Mokryk, tlumočit Alexej Sevruk.

**Místo:** Knihovna Václava Havla

**Adresa:** Ostrovní 129/13, 110 00 Nové Město, Praha

<http://www.vaclavhavel-library.org/cs/index/kalendar/1251/jaremcuk-belej-the-spirit-of-the-age-or-through-wild-ukraine>

**25.11.2017**

### **19:30 – Ljubov Jakymčuk**

Setkání s ukrajinskou básnířkou Ljubov Jakymčuk (Luhansk – Kyjev). Večerem bude provázet Halyna Babak, tlumočí Alexej Sevruk. **Stanislav Fedorčuk** a spisovatel **Mykyta Hryhorov** zde představí nedávno vydanou antologii donbaských autorů *Poroda* (*Mateční hornina*, 2017).

**Místo:** Kavárna Fra

**Adresa:** Šafaříkova 202/15, 120 00 Praha

<https://www.fra.cz/autorska-cteni/2017/11/25/ljubov-jakymcuk>

**26.11.2017**

### **19:00 – Vernisáž fotografické výstavy UkraJINÁ**

Během slavnostního zahájení fotografické výstavy UkraJINÁ, věnované současné ukrajinské diaspoře v České republice, se za účasti výzkumnice Sociologického ústavu Akademie věd ČR Yany Leontiyevy Ph.D., uskuteční diskuse na téma Ukrajinci v ČR.

**Místo:** Filozofická fakulta Karlovy university, třetí patro, místnost č. 313

**Adresa:** nám. Jana Palacha 1/2, 116 38 Staré Město, Praha

### **Medailónky účastníků kulturního programu**

**Les Belej** (1987) – Vystudoval anglistiku ve Vratislavi a ukrajinistiku ve svém rodném Užhorodu. Pracuje v ukrajinské Akademii věd. Je autorem básnických sbírek a dvou knih reportáží. V poslední z nich, *Lychije devjanosti. Ljubov i nenavyst' v Užhorodi* (Drsné devadesátky. Láska a nenávisť v Užhorodu, 2014), popisuje na příkladu Zakarpatí dramatické změny, které na Ukrajině proběhly po rozpadu SSSR. Věnuje se v ní dnes z velké části zapomenuté populární kultuře těch let ale i tehdejšímu boomer organizovaného zločinu. Úryvky z této knihy vyšly česky v časopise Plav.

**Stanislav Fedorčuk** (1981) – Narodil se v Doněcku na východní Ukrajině, kde také vystudoval historii. V roce 2014 musel své rodné město opustit a nyní žije v Kyjevě. Politolog a publicista.

**Jaroslav Hrycak** (1960) – Přední ukrajinský historik. Přednáší na Ukrajinské katolické univerzitě ve Lvově, působil také jako hostující profesor na Středoevropské univerzitě v Budapešti. Předmětem jeho odborného zájmu je život a dílo ukrajinského spisovatele a publicisty přelomu 19. a 20. století Ivana Franka, o němž napsal dvě monografie – *Duch, ščo tilo rve do boju* (Duch, který žene tělo do boje, 1990) a *Prorok u svojij vitčyzni: Franko ta joho spilnota* (1856-1886) (Prorok ve své vlasti: Franko a jeho společnost (1856-1886), 2006). Zabývá se také sociologickým zkoumáním hodnotové orientace současných Ukrajinců a píše eseje, v nichž se věnuje obecnějším otázkám ukrajinské historie a historické paměti.

**Mykyta Hryhorov** (1994) – Pochází z východoukrajinského Doněcku. Píše poezii a publicistiku, překládá z angličtiny a polštiny. Společně s V. Biljavským letos vydal antologii současné ukrajinské literatury Donbasu *Poroda* (Mateční hornina).

**Ljubov Jakymčuk** (1985) – Studovala v Luhansku a v Kyjevě. Píše poezii, prózu a scénáře. Velkým úspěchem se stala její druhá básnická sbírka *Abrykosa Donbasu* (Meruňky Donbasu, 2015), považovaná za jednu z nejlepších knih o válce na východě Ukrajiny. Často vystupuje na ukrajinských a evropských literárních festivalech. Její básně byly přeloženy do půldruhé desítky jazyků. V rámci projektu Rik Semenka (Semenkův rok) se také věnuje popularizaci tvorby Mychajla Semenka, nejvýznamnějšího básníka ukrajinského futurismu.

**Olesja Jaremčuk** (1991) – Studovala žurnalistiku ve Lvově, Mnichově a ve Vídni. Je autorkou reportážního projektu Naši Inši (Naši jiní), vycházejícího v internetovém časopisu



*The Ukrainians*. Píše do novin *Deň*, na literární stránky *Litakcent* a do polského časopisu *New Eastern Europe*. V roce 2015 zvítězila v ukrajinské soutěži literární reportáže *Samovydec* a v roce 2016 se stala její kurátorkou. Od května 2017 je šéfredaktorkou nového nakladatelství *Čoven*, které se věnuje reportážní literatuře a literatuře faktu. Čeští čtenáři se s její prací mohli seznámit v časopise *NaVýchod*.

**Yana Leontiyeva** (1979) – Pochází z Kyjeva. Studovala sociologii v Kyjevě a v Praze, od roku 2002 pracuje v Sociologickém ústavu Akademie věd ČR. Zabývá se zejména migračními studii a metodami výzkumu v sociálních vědách. Publikovala také odborné studie o ukrajinské pracovní migraci v ČR a o postoji obyvatel ČR k migrantům.

---

## **Na přípravě konference se podílí:**

*Ústav východoevropských studií Filozofické fakulty Univerzity Karlovy*

<https://uves.ff.cuni.cz/cs/>

*Česká asociace ukrajinistů*

<http://www.ukrajiniste.cz/>

*Východoevropský klub*

<https://vk.ff.cuni.cz/o-nas/>

---

## **Kontaktní osoby**

**Halyna Babak**

[babakgalin@gmail.com](mailto:babakgalin@gmail.com)

[pragueconference17@gmail.com](mailto:pragueconference17@gmail.com)

+420 774 967 824

**Radko Mokryk**

[rmokryk@gmail.com](mailto:rmokryk@gmail.com)

+420 775 944 613

**Alexej Sevruck**

[alexej.sevruck@gmail.com](mailto:alexej.sevruck@gmail.com)

+420 608 703 689